

Distr.: General 23 October 2017

Russian

Original: English

Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Краткий отчет о 3-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 3 октября 2017 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Рамирес Карреньо..... (Боливарианская Республика Венесуэла)

Содержание

Пункт 58 повестки дня: Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 e Устава Организации Объединенных Наций (продолжение)*

Пункт 59 повестки дня: Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов несамоуправляющихся территорий (продолжение)*

Пункт 60 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (продолжение)*

Пункт 61 повестки дня: Предоставление государствами-членами жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки (*продолжение*)*

Пункт 62 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (*территории*, не охваченные другими пунктами повестки дня) (продолжение)*

Пункт 62 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (территории, не охваченные другими пунктами повестки дня) (продолжение)

Заслушание представителей несамоуправляющихся территорий и петиционеров

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Секции управления документооборотом (dms@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (http://documents.un.org/).







^{*} Переиздано по техническим причинам 6 февраля 2018 года.

^{**} Пункты, которые Комитет решил рассмотреть совместно.

Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

Пункт 58 повестки дня: Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций (продолжение) (A/72/23 (главы V и XIII) и A/72/62)

Пункт 59 повестки дня: Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов несамоуправляющихся территорий (продолжение) (A/72/23 (главы VI и XIII))

Пункт 60 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (продолжение) (A/72/23 (главы VII и XIII) и A/72/69)

Пункт 61 повестки дня: Предоставление государствами-членами жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки (продолжение) (A/72/66/Rev.1 и A/72/66/Add.1)

Пункт 62 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (территории, не охваченные другими пунктами повестки дня) (продолжение) (А/72/23 (главы VIII, IX, X и XIII), (А/72/74 и А/72/346)

- Г-жа Педрос Карретеро (Испания) говорит, что сохранение статуса Гибралтара в качестве последней колонии в Европе вызывает особенно большое сожаление, поскольку во многих других областях управляющая держава, Соединенное Королевство, является союзницей Испании. По Утрехтскому договору Испания уступила Соединенному Королевству только город и замок Гибралтар вместе с портом, оборонительными сооружениями и крепостями, но не уступала ему ни территориальные воды, ни территориальную юрисдикцию. Тем не менее, игнорируя условия этого Договора, Соединенное Королевство незаконно оккупировало перешеек и прилегающие к нему воды. Британская оккупация противоречит положениям международного права и нарушает целостность территории Испании, поэтому Испания продолжит настаивать на реституции вплоть до полной деколонизации.
- 2. Генеральная Ассамблея и Четвертый комитет поручили Испании и Соединенному Королевству

- начать переговоры о том, чтобы покончить с колониальным положением Гибралтара, уточнив в ряде резолюций, что деколонизация Гибралтара должна проводиться в соответствии с принципом территориальной целостности, а не принципом самоопределения, а также установили, что деколонизация должна произойти не позднее 1 октября 1969 года. Тем не менее, Соединенное Королевство зачастую принимало меры, препятствовавшие деколонизации, в частности в 1967 году оно провело референдум по вопросу о суверенитете. С тех пор прошло пятьдесят лет, но поводов для радости по-прежнему нет, поскольку дело так и не сдвинулось с мертвой точки.
- 3. Наличие колонии в пределах границ Испании имеет негативные последствия не только политического характера. В Гибралтаре действует особый налоговый режим, из-за чего наблюдается перекос в экономике региона и страдают интересы казначейств Испании и Европейского союза, а экономика Гибралтара несправедливо оказывается в более выгодном положении, что приводит к появлению опасных организованных преступных сообществ, которые специализируются на трансграничной контрабанде табачных изделий. Властям Гибралтара следует потратить часть немалых богатств этой территории на природоохранные цели, а именно установить водоочистные сооружения вместо того, чтобы сливать сточные воды в море.
- 4. Тем не менее, Испания неизменно остается открытой для диалога и в прошлом году официально предложила Соединенному Королевству начать переговоры об осуществлении совместного суверенитета. Несмотря на то, что Испания не намерена отказываться от своего законного требования об окончательном урегулировании вопроса о Гибралтаре согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Уставу Организации Объединенных Наций, она вносит свое предложение с целью повысить уровень социально-экономического благополучия жителей всего региона, в особенности испанцев, работающих в Гибралтаре и Кампо-де-Гибралтар. Испания пытается договориться с Соединенным Королевством об осуществлении новой программы регионального сотрудничества, которая позволит улучшить повседневную жизнь людей по обе стороны границы. Этот механизм, в отличие от прекратившего свое существование «Трехстороннего форума», предполагает участие местных и региональных испанских органов власти наряду с властями Испании, Соединенного Королевства и Гибралтара.
- 5. Наконец, Испания будет защищать интересы испанцев, проживающих в Кампо-де-Гибралтар —

смежного с Гибралтаром района Испании, — которые больше всего страдают от последствий колониального положения Гибралтара.

Пункт 62 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (территории, не охваченные другими пунктами повестки дня) (продолжение)

Заслушание представителей несамоуправляющихся территорий и петиционеров

6. **Председатель** говорит, что в соответствии с обычной практикой Комитета представителям несамоуправляющихся территорий будет предложено выступить перед Комитетом, а петиционерам — занять место за столом петиционеров, а по завершении своих выступлений все они покинут зал заседаний.

Вопрос о Французской Полинезии (А/С.4/72/2)

- 7. **Г-н Фрич** (президент Французской Полинезии) говорит, что Форум тихоокеанских островов, который лучше любой другой организации может оценить состояние государственных институтов и политическую ситуацию во Французской Полинезии, единогласно проголосовал за то, чтобы признать Французскую Полинезию своим полноправным членом. Из этого следует, что страна является автономным государством и не находится под колониальным гнетом.
- Соответственно, в нынешнем проекте резолюции по Французской Полинезии следует также признать, что она является самоуправляющейся территорией. Он решительно возражает против упоминания в пункте 6 весьма сомнительной оценки самоуправляемости, которую на самом деле провел петиционер, состоящий на платной службе у одной из полинезийских партий, выступающих за независимость. Такой же перекос в пользу «теорий освобождения» вместо проявления уважения к воле народа, выраженной посредством демократических процессов, прослеживается и в подходе Специального комитета к вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (Специальный комитет по деколонизации). Тем не менее граждане Французской Полинезии не желают быть разменной монетой в идеологических столкновениях, их приоритетом является развитие, и 70 процентов населения проголосовали за кандидатов, выступающих за самоуправле-

ние, а не за сторонников независимости. Они рассчитывают на то, что Организация Объединенных Наций услышит их голос.

- 9. Ввиду того, что Французская Полинезия ограничена в средствах, нет ничего постыдного в том, что она обратилась за поддержкой к одной из ведущих стран Франции. В марте 2017 года две эти страны подписали соглашение о развитии сроком на 15 лет, и тот факт, что Французская Полинезия доверила Франции заботу о сферах безопасности и правосудия служит примером конструктивного сотрудничества, а не «добровольного колониализма».
- 10. Кроме того, Франция признала последствия ядерных испытаний, проводившихся во Французской Полинезии, и в течение последних двадцати лет выплачивала компенсацию в размере 180 млн долл. США в год. На эти средства был реализован ряд инфраструктурных проектов.
- 11. Что бы ни говорили петиционеры из числа сторонников независимости, которые будут выступать после него, Французская Полинезия является демократической страной, где по-настоящему действует принцип верховенства права.
- 12. Г-н Оскар Темару (председатель партии «Тавини хуираатира но те ао маохи» и мэр коммуны Фааа, Таити) говорит, что колониализм во Французской Полинезии процветает, однако он замаскирован до такой степени, что фактически его защищает само избранное правительство. Поскольку Французская Полинезия считается самоуправляющейся территорией, Франция более не обязана соблюдать правила, установленные для управляющих держав, и может просто полагаться на своих марионеточных представителей, чтобы обосновать правильность существующего порядка вещей перед Организацией Объединенных Наций. Тем не менее международное сообщество не даст себя обмануть, и народ маохи желает осуществить свое право на самоопределение. Отвечая на вопрос г-на Бесседика (Алжир), оратор говорит, что Франции было прекрасно известно о том, как проведение ядерных испытаний сказывается на здоровье людей, поэтому решение провести такие испытания во Французской Полинезии является предумышленным преступлением против человечности, за которое протестантская церковь Маохи планирует призвать Францию к ответу в Международном уголовном суде. Выплата компенсации — мера запоздалая и недостаточная. Кроме того, в результате реализации инфраструктурных проектов на средства, якобы полученные в качестве компенсации, — в частности строительства международного

17-17381 **3/16**

аэропорта на Таити — правительство Франции получает большую выгоду в виде налоговых поступлений, чем местные жители.

- 13. Г-н Эро (председатель партии «Союз за демократию») говорит, что в своем заявлении президент Французской Полинезии пытается оправдать недостойную оправдания систему подчинения, которая создает лишь иллюзию автономии. Управляющая держава контролирует важнейшие области государственного управления, прежде всего те, которые приносят доход, и хотя в некоторых сферах полномочия были делегированы правительству Территории, управляющая держава может в любое время вернуть их себе. Полинезийские органы власти даже не контролируют внешние острова, находящиеся в пределах территории Французской Полинезии. Кроме того, Франция не выполнила требование, содержащееся в статье 72 Конституции Франции, относительно обеспечения надлежащего финансирования при передаче новых правительственных функций. Далее в статье 73 указаны основные функции, которые никогда не будут переданы; таким образом, только независимость позволит избранному правительству Французской Полинезии осуществлять свои полномочия свободно и в полном объеме. Отвечая на вопрос г-на Эсиото (Никарагуа), оратор говорит, что, несмотря на наличие представителей Территории во французском парламенте, этот орган обладает односторонними полномочиями в том, что касается передачи любых функций.
- 14. Г-жа Тевахитуа (Ассоциация «Те вахине маохи но манотахи») поддерживает двух предыдущих ораторов и говорит, что Франция контролирует местную избирательную систему, а поскольку существование суверенной Французской Полинезии не отвечает интересам Франции, эта система была разработана с тем, чтобы обеспечить власть правительству соглашателей. Франция ранее сообщила, что не может финансировать осуществление иных государственных функций, хотя значительные суммы, поступающие из Французской Полинезии во французский бюджет, с лихвой перекрывают такие затраты. Таким образом, если передача реальных полномочий произойдет, то Французская Полинезия сможет покрыть затраты на систему самоуправления из средств местной экономики. Текущее положение дел — жалкая пародия на подлинную автономию.
- 15. Г-н Стэнли Кросс, выступая в личном качестве как член профессионального сообщества юристов Папеэте, говорит, что Франция сохраняет контроль над природными ресурсами Территории и что финансовые договоренности, существующие между Францией и Французской Полинезией не защищают

- интересы местных жителей. Это нарушение международного права, из-за которого полинезийцы попали в зависимость от управляющей державы. Тем временем Франция получает доход и дополнительное геополитическое влияние, поскольку контролирует 5 миллионов квадратных миль океана, по праву принадлежащих Французской Полинезии, и поэтому занимает второе место среди крупнейших мировых морских держав.
- 16. Г-н Тетуахау Темару (заместитель мэра Фаа) говорит, что во Французской Полинезии были обнаружены значительные запасы кобальта, платины, марганца и других редкоземельных элементов и разработка этих полезных ископаемых морского дна принесет большую прибыль. Высказываются опасения в отношении экологических последствий добычи, однако согласно французским законам управляющая держава уполномочена единолично решать вопросы разработки любых запасов стратегического сырья. Кроме того, правительство Франции получает значительные суммы в качестве налоговых поступлений за использование воздушного пространства и аэропортов Французской Полинезии.
- 17. Г-жа Валентина Кросс (член муниципального совета Тева-И-Юта), говорит, что члены оппортунистского правительства Французской Полинезии заслуживают похвалы за то, что они наконец нанесли визит Организации Объединенных Наций, даже если они представляют интересы управляющей державы, а не местного населения. Она просит разъяснить процедуры Организации Объединенных Наций и внести ясность в вопрос о том, почему со времени повторного включения Французской Полинезии в список несамоуправляющихся территорий решением Генеральной Ассамблеи в 2013 году никаких заметных изменений не произошло. Если и дальше ограничиваться обсуждением того, является ли данная Территория самоуправляющейся, пользы от этого будет немного. Она призывает международное сообщество вместо этого выполнить рекомендации Генеральной Ассамблеи.
- 18. Г-жа Галенон (ассоциация «Вахини Пири Рава», Таити) говорит, что Франция, преследуя стратегические цели, начала использовать Французскую Полинезию свою зависимую территорию для проведения ядерных испытаний, когда это стало невозможным в Алжире после обретения этой страной независимости. Программа ядерных испытаний повлекла за собой огромные последствия для здоровья жителей Французской Полинезии, ее экономики и других сфер жизни, а также для всего Тихоокеанского региона.

- 19. Оппортунистское правительство Территории заявило, что недавно подписанное соглашение с правительством Франции по этому вопросу стало проявлением доброй воли, поскольку Франция наконец признала тяжелое положение жертв своих ядерных испытаний. Вместе с тем ассоциация «Вахини Пири Рава» считает, что в тексте соглашения нет ничего примечательного: в нем содержится всего несколько реальных обязательств а отношении возмещения ущерба, во многом повторяющих совершенно неадекватные предложения о компенсации, которые были сделаны несколько лет назад, но так и не были реализованы. В соглашении отсутствуют извинения за совершенные преступления и не рассматриваются вопросы экологического ущерба, нанесенного в результате испытаний, или работ по удалению радиоактивных отходов, которые необходимо провести.
- 20. Г-н Шайю (профессор Университета Французской Полинезии) говорит, что необходимо реализовать законодательно закрепленную всеобъемлющую программу компенсаций для жертв ядерных испытаний во Французской Полинезии и членов их семей. В 2004 году Ассамблея Французской Полинезии приняла резолюцию относительно размеров компенсаций за проведение ядерных испытаний. Эта резолюция была передана Организации Объединенных Наций, однако она так и не была распространена среди государств-членов и не была упомянута ни в одной из резолюций Комитета по Французской Полинезии, несмотря на то что Ассамблея обнародовала неприятную правду о ядерных испытаниях и роли управляющей державы и ее марионеточного полинезийского правительства. Оратор сильно сомневается в том, что управляющая держава, которая продолжает уклоняться от ответственности за свои действия, признает последствия испытаний. В настоящее время оппортунистское правительство Территории, поддаваясь на обман своих благодетелей, пытается доказать, что его нынешний курс позволит с большой долей вероятности обеспечить получение компенсаций для жертв и их семей.
- 21. Г-н Таэреа (ассоциация «Блу Джеунс но Маохи Нуи») говорит о том, что такая военная деятельность, как проведение ядерных испытаний, препятствует осуществлению Декларации о деколонизации. В соответствии с решением 57/525 Генеральной Ассамблеи, военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, идут вразрез с правами и интересами соответствующих колониальных народов, особенно с их правом на самоопределение, и управляющие державы должны прекратить такие деятельность и мероприятия, создавая

- альтернативные источники средств к существованию для коренных народов вместо фальшивой военно-экономической модели.
- 22. В частности, в решении было четко указано, что территории и примыкающие к ним районы не должны использоваться для ядерных испытаний, сброса ядерных отходов или размещения ядерного или другого оружия массового уничтожения. Тем не менее Франция продолжила сброс ядерных отходов, которые остались после проведенных ею испытаний, на ряде атоллов во Французской Полинезии; кроме того, она отказалась от участия в любых серьезных мероприятиях по ликвидации последствий.
- 23. Г-жа Теура (член муниципального совета Тумараа) говорит, что управляющая держава умышленно скрывала жизненно важную информацию о последствиях ядерных испытаний для Французской Полинезии. Позорный факт замалчивания информации об истинных последствиях ядерных испытаний подтверждается тем, что в докладе за 2017 год Форума тихоокеанских островов вопрос о ядерных испытаниях во Французской Полинезии не затронут, несмотря на то, что вопрос об аналогичной борьбе за получение компенсации за ядерные испытания на Маршалловых Островах в документе упоминается. Не случайно правительство Французской Полинезии в течение отчетного периода стало полноправным членом Форума тихоокеанских островов: власти, являясь ширмой для колониального по сути своей режима, по-прежнему обслуживают в первую очередь интересы управляющей державы, которая отказывается соблюдать положения статьи 73 е Устава. С другой стороны, управляющая держава, действуя закулисными методами, по-видимому, блокирует распространение любой информации, которая может пролить свет на совершенные ей нарушения прав человека и норм международного права во Французской Полинезии.
- 24. Г-н Маамаатуайахутапу (туристическое бюро Таарету, Фааа) говорит, что оба доклада Генерального секретаря о последствиях проводившихся во Французской Полинезии на протяжении 30 лет ядерных испытаний для окружающей среды, экологии и здоровья населения, а также других последствиях таких испытаний (A/69/189 и A/72/74) абсолютно не отражают действительности и не содержат адекватной оценки последствий ядерных испытаний для жителей Французской Полинезии, которые по-прежнему ждут принятия мер восстановительного правосудия. В этих докладах отражены те ограниченные сведения, которыми располагает система Организации Объединенных Наций, но проигнорированы

17-17381 5/16

другие соответствующие доклады о действии атомной радиации. Новые доклады должны носить более комплексный характер, постоянно обновляться и в большей степени отвечать принципу деколонизации, приверженность которому выразил Генеральный секретарь в своем выступлении на организационной сессии Специального комитета в феврале 2017 года.

- 25. С учетом того, что предоставленная Организацией Объединенных Наций информация содержит серьезные искажения, Комитет должен использовать данные из источников вне системы Организации Объединенных Наций и распространять их в качестве официальных документов, включая независимый научный доклад французского ученого 2014 года о ядерных испытаниях, проводившихся Францией во Французской Полинезии.
- 26. Г-жа Эсталь (Товарищество работников мэрии Фааа) говорит, что неудивительно, что профранцузски настроенные члены правительства Территории периодически возвращаются к принятой в 1970 году резолюции 2625 (XXV) Генеральной Ассамблеи, которая предусматривает, помимо признанных вариантов политического статуса — создания независимого государства, свободного присоединения к независимому государству или объединения с ним, еще один вариант: «установление любого другого политического статуса, свободно определенного народом»; эти члены правительства стремятся обосновать легитимность властей Французской Полинезии, заявляя о ее самостоятельности, притом что она по-прежнему остается несамоуправляющейся территорией.
- 27. Позиция Организации Объединенных Наций по вопросу о Французской Полинезии изменилась: она включила Французскую Полинезию в список несамоуправляющихся территорий в 1946 году, однако в следующем году Франция объявила, что Французская Полинезия отныне является не колонией, а французской заморской территорией. Лишь через несколько лет Организация Объединенных Наций приняла решение о том, что управляющая держава или ее ставленники не могут исключать территории из перечня, и о том, что такое изменение перечня должно быть утверждено Генеральной Ассамблеей после тщательного анализа соглашения по вопросу о политическом статусе. Таким образом, в 2013 году было принято правильное решение о повторном включении Французской Полинезии в список несамоуправляющихся территорий.
- 28. **Г-н Бразерсон** (депутат от Французской Полинезии в Национальном собрании Франция) говорит, что резолюцией 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи

- было установлено, что свободное присоединение к независимому государству представляет собой одну из форм полного самоуправления, если население Территории, о которой идет речь, может свободно изменить ее политический статус демократическим путем и определять свое внутреннее устройство без постороннего вмешательства со стороны упомянутого государства. Обладая так называемой самостоятельностью, Французская Полинезия тем не менее не может сделать ни того, ни другого.
- 29. Будучи убеждена в том, что принцип равноправия и самоопределения является существенным вкладом в современное международное право, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 2625 (XXV) впоследствии определила три пути самоопределения: создание независимого государства, свободное присоединение к независимому государству или объединение с ним, к которым в качестве еще одной формы осуществления права на самоопределение было добавлено «установление любого другого политического статуса, свободно определенного народом». То, что народ Французской Полинезии по собственному усмотрению предпочел присоединиться к Франции, неправда: не по собственной воле Французская Полинезия была аннексирована в послевоенное время, стала полигоном для ядерных испытаний и местом интенсивной добычи фосфатов.
- 30. Французское правительство не соглашалось с тем, что Французская Полинезия была в 2013 году вновь включена в перечень несамоуправляющихся территорий, используя устаревшие аргументы о том, что Организация Объединенных Наций вмешивается в ее внутренние дела, которые ранее использовала во время борьбы Алжира за независимость в 1960-х годах. На самом деле французская делегация часто покидает зал заседаний, когда обсуждается вопрос о Французской Полинезии. Вместе с тем президент Макрон недавно выступил с мощной и вдохновляющей речью, в которой охарактеризовал колонизацию как преступление против человечности, что позволяет предположить, что, возможно, Франции пора возобновить серьезное многостороннее обсуждение, в результате которого Французская Полинезия действительно реализует право на самоопределение.
- 31. Г-н Тухеява (член Ассамблеи Французской Полинезии) говорит, что по итогам экспертного анализа, проведенного для председателя Специального комитета в 2006 году, было установлено, что возможность выбора «любого другого политического статуса» в соответствии с резолюцией 2625 (XXV) Генеральной Ассамблеи представляет собой один из способов осуществления права на самоопределение, но не означает, что конкретный политический выбор

гарантированно приведет к тому, что право на самоопределение будет реализовано. Это считается временной мерой на пути к полному самоуправлению. По результатам экспертного анализа был также сделан вывод о том, что резолюция 2625 (XXV) вовсе не была предназначена для узаконивания моделей, предусматривающих политическую зависимость вместо полноценного самоуправления.

- 32. Тихоокеанские островные государства настоятельно призывают отвергать любые гегемонистские взгляды, направленные на ограничение их свободы как физическими, так и психологическими средствами. В настоящее время оппортунистское правительство Французской Полинезии служит рупором управляющей державы, которая игнорирует международно-правовые обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций. Организацию настоятельно просят оперативно принять решение и осуществить свои пять резолюций, касающихся Французской Полинезии, в то же время приняв на основе консенсуса проект резолюции по вопросу о Французской Полинезии, находящийся на ее рассмотрении.
- 33. Г-н Арсиа Вивас (Боливарианская Республика Венесуэла) спрашивает, каких конкретных кратко-срочных и среднесрочных действий, которые могли бы способствовать осуществлению деколонизации, ожидают петиционеры со стороны Организации Объединенных Наций.
- 34. Г-н Тухеява говорит, что нужно реализовать программу политического образования, чтобы помочь людям понять, что имеется всего три варианта осуществления права на самоопределение: независимость, свободное присоединение или полное объединение. Нет никакого «дополнительного» четвертого варианта, который оппортунистское правительство по сговору с колониальной державой предлагало им в ходе выборов, лживо называя его курсом на самоопределение.
- 35. Г-н Корбин (проект «Исследования по вопросу о зависимости») говорит, что современный колониализм это не до конца решенный Организацией Объединенных Наций вопрос, который необходимо решить, исходя из установленных стандартов самоуправления, признанных в ее соответствующих резолюциях. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 67/265 пришла к выводу о том, что Французская Полинезия является несамоуправляющейся территорией, и этот вывод подкреплялся в последующих резолюциях, в которых говорилось, что статус территории определяется тем, что управляющая держава в одностороннем порядке контролирует большинство

- правительственных функций. Территория отвечает далеко не всем критериям для того, чтобы считалось, что самоопределение имело место, и внутренние реформы не представляют собой деколонизацию. Без тщательного рассмотрения Организацией Объединенных Наций, проведения выездных миссий, обеспечения просвещения по вопросу о политическом статусе и тщательного пересмотра существующих механизмов зависимости, а также без рассмотрения конкретных случаев в индивидуальном порядке и других оправданных мер процесс деколонизации попрежнему будет идти с задержками.
- 36. Необходимо разработать метод работы, в рамках которого основной упор делался бы на практическое осуществление и обеспечение подотчетности. Поскольку территория был вновь включена в перечень, ее управляющая держава явным образом нарушает статью 73 е Устава тем, что не передает никакой информации. Кроме того, она отказывается сотрудничать со Специальным комитетом по вопросам анализа положения на этой территории. Несмотря на это, управляющая держава ни разу не была привлечена к ответственности. Прения, таким образом, сводятся к выражению противоположных мнений, в том числе высказыванию доводов за узаконивание статуса несамоуправляющейся территории в обход мандата Организации Объединенных Наций. Колониализм не является предметом для обсуждения: реальность такова, что Французская Полинезия — несамоуправляющаяся территория, а ее зависимое правительство не является демократическим органом власти. Необходимо изучить в качестве моделей подлинные формы автономии, взяв за образец, например, Гренландию, которая находится в составе Дании, или Острова Кука, которые относятся к Новой Зеландии.
- 37. В ответ на вопрос г-на Эсиото (Никарагуа) относительно осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу о Французской Полинезии вплоть до настоящего времени, он заявил, что осуществление всегда было ахиллесовой пятой всех резолюций по вопросу о деколонизации. Требуется обеспечить подотчетностью, а также подготавливать доклады с описанием тех мер, которые структуры системы Организации Объединенных Наций просили принять, но которые так и не были реализованы в полном объеме.
- 38. **Г-н Чан** (Ассоциация 193) говорит, что организация, которую он представляет, в 2016 году организовала кампанию в поддержку петиции о проведении местного референдума по ядерным вопросам и собрала к настоящему моменту 53 500 подписей. Вместе с тем никакой реакции со стороны политических

17-17381 **7/16**

лидеров не последовало, что отражает обстановку ложной демократии, сложившуюся во Французской Полинезии.

- 39. Оратор надеется на то, что вместо того, чтобы размышлять об ошибках прошлого, великое французское государство предпочтет прислушаться к тому, что полинезийцы говорят о последствиях 193 ядерных испытаний, проведенных на их земле. Обсуждение вопроса о последствиях ядерных испытаний уже давно превратилось в настолько запретную тему, что этот вопрос не упоминался в ходе недавно состоявшегося в Париже принятия Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Молодые полинезийцы недостаточно знают об этом печальном эпизоде истории своей страны, а между тем вся страна подверглась загрязнению, а атолл Муруроа, в частности, просто разрушается и разваливается на части. В год диагностируется шестьсот новых случаев заболевания раком, что приводит к гибели 300 человек в год, притом что население Французской Полинезии составляет менее 300 000 жителей. И тем не менее французское правительство вновь заявило, что все хорошо. Франция травила полинезийцев и совершала преступления против человечности. Имеются свидетельства того, что правительство Франции в полной мере сознавало последствия проведения ядерных испытаний и тем не менее использовало полинезийцев в качестве подопытных кроликов.
- 40. В связи с этим забытые жертвы из числа полинезийцев требуют справедливости и возмещения ущерба. Франция должна нести расходы на медицинское обслуживание за все недуги, которые стали результатом ее деятельности. Ассоциация 193 считает, что проведение местного референдума по вопросу о ядерных испытаниях может подтолкнуть Францию к тому, чтобы признать свою ответственность.

Вопрос о Гибралтаре (А/С.4/72/3)

41. Г-н Пикардо (главный министр Гибралтара) говорит, что пятьдесят лет назад управляющая держава организовала референдум, на котором народ Гибралтара подавляющим большинством в 99 процентов голосов проголосовал за то, чтобы остаться британскими подданными. Хотя правительство Испании, находившееся в тот период у власти, сочло референдум незаконным, фактически Соединенное Королевство способствовало осуществлению права на самоопределение в соответствии с принципами, закрепленными в Уставе и соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи. Поколение, проголосовавшее на том референдуме, не дрогнуло перед

- диктаторским режимом Франко, дав начало развитию современного, демократического европейского государства, которое гордится тем, что является членом Британского содружества наций. Гибралтар остается британским исключительно в результате свободного и справедливого волеизъявления своего народа. В 2002 году Гибралтар самостоятельно организовал референдум по вопросу о том, принимать ли предложение об осуществлении суверенитета совместно с Испанией. Правительство Испании вновь постановило, что референдум является незаконным, и народ еще раз подавляющим большинством голосов проголосовал за то, чтобы остаться подданными исключительно Великобритании. Несмотря на то, что Соединенное Королевство также выступало против проведения этого референдума, оно не применяло насилия и не оказывало политического давления с целью помешать голосованию.
- 42. Оба референдума прошли в условиях мирного сосуществования и уважения, что характеризует условия жизни в Гибралтаре и его отношения с Соединенным Королевством. Гибралтарское общество является законопослушным, оно отличается культурным, религиозным и социальным многообразием, уважает регламентированную систему международного права и соблюдает свои обязательства в качестве члена международного сообщества. Таким образом, Гибралтар отвечает всем международным критериям пруденциального надзора, транспарентности и обмена информацией в области финансовых услуг, а также соблюдает правила Организации экономического сотрудничества и развития, касающиеся обмена налоговой информацией и финансовой транспарентности. Гибралтар осуществляет обмен налоговой информацией с 104 странами и предложил обмениваться такой информацией с Испанией. Тем не менее правительство Испании не признает существование Гибралтара и поэтому отказалось подписать соглашение об обмене налоговой информацией.
- 43. Испания нарушает Устав тем, что не обеспечивает соблюдение прав гибралтарцев на то, чтобы свободно определять свой статус. Тем не менее правительство Гибралтара высоко оценивает недавние заявления Испании, в которых она поясняла, что не будет стремиться использовать выход Соединенного Королевства из состава Европейского союза для того, чтобы настаивать на своих требованиях, касающихся суверенитета, и что любое предложение о совместном с Испанией суверенитете может быть принято только с согласия народа Гибралтара. Его страна уже отклонила это предложение в прошлом и

будет отклонять и далее, однако будет и впредь предлагать народу Испания идти по пути мира и сотрудничества. Несмотря на то, что в результате Гибралтар выйдет из состава Европейского союза вместе с Соединенным Королевством, он стремится поддерживать с Испанией и Европой тесные торговые связи, дружеские отношения, продолжать сотрудничество и обеспечивать безопасность на основе взаимного уважения и экономической выгоды. Правительство Гибралтара готово вместе с Испанией решать те вопросы, которые не поставят под угрозу его суверенитет, юрисдикцию и контроль.

- 44. Важно признать, что ежедневно прибывающие в Гибралтар из Испании 7000 трансграничных работников вносят значительный вклад в его успешное развитие. Все эти люди, а также иные лица, пересекающие границу, которая в будущем станет международной внешней границей Европейского союза, должны сохранить возможность свободно пересекать ее и после того, как Гибралтар выйдет из состава Европейского союза. Народ Гибралтара не поддастся подобным угрозам и никогда не откажется от своего права на суверенитет. Гибралтар часть Великобритании и останется ею.
- 45. Г-н Баттигиг (Группа за самоопределение Гибралтара) говорит, что поколение, которое принимало участие в референдуме 1967 года и проголосовало за сохранения статуса британской территории, сделало свой выбор, в полной мере осознавая дальнейшие трудности. Испания в одностороннем порядке закрыла свою границу с Гибралтаром и начала политическую блокаду, в результате которой члены семей были разлучены друг с другом, а поставка продовольствия и других предметов первой необходимости была затруднена. Можно было бы возразить, что такие шаги характерны для неокрепшей демократии, но недавние меры, принятые правительством Испании в отношении собственного народа, ставят под сомнение такую точку зрения.
- 46. В 2002 году Гибралтар провел второй референдум, на котором подавляющее большинство вновь проголосовало за то, чтобы остаться частью Великобритании. Тем не менее Испания по-прежнему не желает мириться с реальным волеизъявлением целого народа, вновь и вновь заявляя свои устаревшие и недемократические претензии. Гибралтар не может доверять стране, изолировавшей его от мира и подавлявшей его политическими и экономическими мерами на протяжении более десяти лет только потому, что у Гибралтара хватило смелости провести референдум. Как можно доверять стране, которая выставила специализированную технику для подав-

ления беспорядков и военизированные формирования против собственного народа просто потому, что он осуществил свое право выбора? Помимо того, что Гибралтар испытывает недоверие к Испании, он твердо желает остаться в составе Великобритании.

47. Оратор настоятельно призывает Комитет принять более решительные меры в отношении вопроса о Гибралтаре и проинформировать Гибралтар о том, что необходимо сделать для исключения его из перечня. Необходимо направить в Гибралтар выездную миссию Организации Объединенных Наций. Бездействие Организации Объединенных Наций придает Испании решимости в дальнейшем придерживаться столь же непримиримой позиции. Жители Гибралтара никогда не поддадутся давлению и никогда не сдадутся: они никогда не откажутся от своего права на самоопределение и демократическую свободу.

Вопрос о Гуаме (А/С.4/72/4)

- 48. Г-н База Кальво (губернатор Гуама), рассказывая о своем прадеде и о его идеях относительно самоуправления для народа чаморро, говорит, что народ Гуама сохраняет верность Соединенным Штатам, и задает вопрос о том, когда представители этого народа будут считаться равными и когда они будут наделены теми же правами, что и другие граждане страны, а не рассматриваться в качестве граждан второго сорта.
- 49. Гуам сталкивается с рядом трудностей из-за статуса, которым обладает территория. Например, не обеспеченные финансовыми средствами мандаты, в том числе связанные со скидкой на подоходный налог и Договором о свободной ассоциации, привели к образованию задолженности у острова. После того как правительство Соединенных Штатов возвратило исконные земли, Гуам принял Закон о земельном фонде для чаморро, с тем чтобы коренные жители из числа потомков чаморро имели возможность арендовать недвижимость по номинальной цене. Однако в октябре 2017 года Министерство юстиции Соединенных Штатов подало иск, в котором утверждается, что возврат земли ее законным владельцам из числа чаморро является нарушением Закона о справедливом обеспечении жильем, призванного защитить американских граждан от дискриминации при предоставлении социального жилья. В связи с этим неясно, кто будет обеспечивать защиту коренных жителей Гуама от маргинализации на их родине. Поскольку суд Соединенных Штатов постановил, что плебисцит по вопросу о политическом статусе территории является неконституционным, поскольку в нем могут принять участие только коренные жители,

17-17381 **9/16**

Гуам вновь зашел в тупик на пути к самоопределению.

- 50. Будучи председателем Комиссии по деколонизации Гуама, впервые за многие годы он сделал деколонизацию одним из главных приоритетов правительства. Следует надеяться, что в учебные программы школ будет в скором времени включено рассмотрение вопроса о деколонизации, с тем чтобы гуамские учащиеся могли узнать о своем праве на самоопределение. Недавно оратор обратился к Специальному комитету с предложением организовать выездную миссию на остров впервые с 1979 года. Выездная миссия позволит пролить новый свет на стремление острова к самоопределению при наличии новых проблем для деколонизации и самоуправления.
- 51. Стремление к деколонизации не основано на какой-либо ненависти к Соединенным Штатам, равно как и на отсутствии патриотизма. В действительности народ Гуама надеется получить идеальную демократию, свободу, возможности и равенство, что лежит в основе национальной мечты: за такие же идеалы многие гуамцы сражались в рядах вооруженных сил Соединенных Штатов.
- 52. Представители народа Гуама являются гражданами Соединенных Штатов, однако они не обладают некоторыми из прав, которыми наделены другие граждане, например правом голосовать на выборах президента. Гуам имеет долгую историю неравенства и принятия произвольных законов, направленных против его коренного населения. Каким бы ни был курс на самоопределение Гуама — ослабление ассоциации с Соединенными Штатами, получение статуса пятьдесят первого штата или стремление к независимости — в настоящее время народ Гуама составляет часть населения Соединенных Штатов. Следует надеяться, что Гуам предпримет следующие шаги на пути к деколонизации до окончания в 2020 году третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма.
- 53. **Г-н Арсиа Вивас** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что его делегация хотела бы узнать, каково мнение губернатора относительно последствий для Гуама присутствия военных баз оккупирующей державы и относительно угроз для населяющего остров коренного народа чаморро, возникших вследствие недавнего инцидента, в который территория была невольно вовлечена. Он также задается вопросом о том, в какой степени самоопределение может улучшить положение на острове в подобных обстоятельствах.

- 54. Г-н База Кальво (губернатор Гуама) говорит, что Гуам сохраняет свою значимость на протяжении столетий: несколько великих держав последовательно стремились завладеть этим крошечным островом вследствие его стратегического положения. Развивающаяся ситуация с участием Корейской Народно-Демократической Республики является лишь последним проявлением этого феномена. Некоторые гуамцы полагают, что присутствие военных баз Соединенных Штатов делает остров мишенью, в то время как другие считают, что такое присутствие является эффективной формой защиты острова.
- 55. Г-н Духейлонсод, выступая в своем личном качестве, говорит, что, будучи потомком рода Таотао Латте, проживающего на Гуаме, он желает представить следующие рекомендации. Организации Объединенных Наций следует утвердить проект резолюции по вопросу о Гуаме; направить миссию на территорию и обеспечить сотрудничество Соединенных Штатов в процессе деколонизации; осудить деструктивную деятельность, предлагаемую управляющей державой на всей территории Марианских островов; настоятельно призвать к возврату гуамских земель семьям, являющимся их первоначальными владельцами, или к предоставлению справедливой компенсации за эти земли по согласованию с такими семьями; и способствовать проведению выборов, с тем чтобы провести голосование по вопросу о воссоединении Марианских островов. На Гуаме систематически не соблюдается целый ряд прав, касающихся природных ресурсов и культурного наследия коренных народов, равно как и многие другие права, закрепленные в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, однако колониальный статус народа Гуама не позволяет ему исправить эту несправедливость. За то, что его предки щедро делились своими ресурсами, войска Соединенных Штатов расплатились конфискацией исконных земель, которые были лишь недавно возвращены его семье, при том что многие другие семьи до сих пор не получили никакой компенсации. Законные наследники борются за возвращение этих земель и выступают против планов вооруженных сил Соединенных Штатов по созданию стрельбища, поскольку в случае реализации этих планов их земли постигнет та же участь, что и другие территории с множеством неразорвавшихся боеприпасов. В отличие от основанных на капитализме демократий, в которых поддерживается добровольный обмен имуществом, его народ столкнулся с разграблением своих земель, разрушением окружающей среды и пренебрежительным отношением к своему родному языку, обычаям и культурным объектам.

- 56. Из-за риторики управляющей державы Гуам попал под прицел ядерного оружия, и народ острова столкнулся с неопределенным будущим, причем в случае военного нападения или стихийного бедствия федеральная помощь вряд ли будет достаточно оперативной и адекватной. Таковы суровые реалии колонии в XXI веке.
- 57. **Г-жа Напути** (Гуамская коалиция за мир и справедливость) говорит, что во время третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма число несамоуправляющихся территорий фактически возросло. Она обращается к Комитету с просьбой принять конкретные меры в поддержку осуществления Гуамом права на самоопределение и надеется, что Комитет примет проект резолюции по вопросу о Гуаме, в котором осуждается серьезный, непоправимый ущерб, к которому приведет запланированное управляющей державой строительство объектов и стрельбищ для морской пехоты Соединенных Штатов.
- 58. Призыв к защите окружающей среды от последствий милитаризации созвучен неоднократным просьбам ее организации об оказании прямой помощи Гуаму в решении проблем продолжающегося загрязнения окружающей среды и в осуществлении экологического мониторинга. Деколонизация абсолютно необходима для народа и окружающей среды Гуама. Будучи источником наибольшего загрязнения окружающей среды в мире, Министерство обороны Соединенных Штатов оставило после себя токсичные отходы на всей территории острова и во всем регионе. При этом Соединенные Штаты используют свои так называемые инициативы по охране окружающей среды для закрепления политического контроля над территорией, игнорируя существующие на ней участки, подпадающие под действие Закона о комплексных экологических восстановительных мерах, компенсации и ответственности, хотя эти участки были определены как наиболее загрязненные места в Соединенных Штатах, а также 95 других токсичных участков, появившихся на военных базах Гуама.
- 59. Люди ее поколения с болью отмечают, что в течение их жизни многие места вряд ли будут очищены. Природные ресурсы Гуама были конфискованы, загрязнены и уничтожены вооруженными силами в нарушение резолюции 57/140 Генеральной Ассамблеи, в которой содержится призыв к управляющей державе прекратить такую деятельность и ликвидировать остающиеся военные базы. Вместо этого, не получив на то согласия жителей острова, управляющая держава приступила к реализации планов по уничтожению более 1000 акров уникальных

известняковых лесов и загрязнению крупнейшего источника питьевой воды на острове.

- Г-н Вон Пат-Борха (организация «Независимый Гуам») говорит, что боязнь неминуемой ядерной бомбардировки, характерная для его повседневной жизни, столь отличной от жизни обычного гражданина Соединенных Штатов, является еще одним болезненным напоминанием того, что Гуам — это территория, принадлежащая другой стране. Когда Корейская Народно-Демократическая Республика объявила о том, что она обладает ядерной ракетой, способной достичь Гуама, должностные лица сделали все возможное, чтобы сдержать панику и убедить жителей в том, что Гуам готов к нападению. Его народ пережил наихудшие виды стихийных бедствий, однако в бедствии такого рода нет ничего стихийного. Его семья не находит обнадеживающими заявления Управления внутренней безопасности и гражданской обороны Гуама о том, что ядерная ракета вряд ли сможет поразить Гуам. Заявление губернатора о том, что Соединенные Штаты обеспечат защиту Гуама, является в равной степени неубедительным, учитывая действия управляющей державы во время Второй мировой войны, когда накануне японского вторжения были эвакуированы американцы, или после войны, когда Гуам был освобожден, после того как на Японию были сброшены ядерные бомбы. Президент Трамп угрожал огнем и яростью, однако нет никакого утешения в обещании большего насилия. Хотя Корейская Народно-Демократическая Республика не рассматривает народ чаморро в качестве угрозы, Гуам будет оставаться мишенью до тех пор, пока на нем расположены военные базы Соединенных Штатов.
- 61. По-видимому, ужасы Хиросимы и Нагасаки были легко забыты, как и тот факт, что Соединенные Штаты являются единственной страной, которая когда-либо применяла ядерное оружие в войне. Несмотря на то, что они обладают ядерным арсеналом, способным уничтожить планету, они каким-то образом остаются членом Организации Объединенных Наций, при том что Организация ввела строгие санкции в отношении Корейской Народно-Демократической Республики. Несколько поколений его народа пересекали океан, чтобы выступить перед Комитетом, который еще не принял какого-либо решения. Оратор предлагает членам Комитета посетить Гуам и посмотреть на то, как его народ погибает в войнах другого народа или умирает от рака и радиации, и на то, как представители его народа содержатся в тюрьмах Соединенных Штатов.
- 62. **Г-жа Леон Герреро** (организация «Наши острова священны»), выступая также в качестве члена

17-17381 **11/16**

организации «Независимый Гуам» и целевой группы «Независимость для Гуама», говорит, что сейчас мир столь же необходим для ее родины, как он был необходим для всего мира в то время, когда создавалась Организация Объединенных Наций. В случае ядерного конфликта Гуам будет находиться в его эпицентре, а народ Гуама подвергнется геноциду. Над островом сгустились тучи войны, и оратор не знает, как развеять страхи ее детей по поводу их безопасности. Она выступает перед Комитетом как мать, преисполненная решимости защитить своих детей и озвучить мнение народа Гуама, чьи призывы к миру, сохранению природных ресурсов и уважению к предкам систематически замалчиваются колонизаторами. Жителям говорят, что во имя обороны Соединенных Штатов они должны освободить место для военнослужащих, и в результате они подвергаются опасности. Комитет, состоящий из наций, которые боролись за свой суверенитет и добились его, должен использовать свое влияние для того, чтобы помочь ее народу жить в мире и процветании на своей родине. Она поддерживает просьбу губернатора Гуама организовать выездную миссию Организации Объединенных Наций, с тем чтобы Организация могла играть более активную роль и расширить взаимодействие с Соединенными Штатами в процессе деколонизации острова.

- 63. Г-н Бевакуа (целевая группа «Независимость для Гуама») говорит, что Соединенные Штаты, управляющая держава, игнорируют резолюции Организации Объединенных Наций, в которых содержится призыв воздерживаться от проведения на своих территориях такой политики в области иммиграции и милитаризации, которая будет затруднять деколонизацию. После Второй мировой войны Гуам использовался в качестве одного из пунктов въезда в Соединенные Штаты. За прошедшее с тех пор время на острове поселились десятки тысяч мигрантов из Азии и с других островов Микронезии, и доля чаморро сократилась с 90 до 37 процентов.
- 64. Хотя все жители Гуама гордятся мультикультурализмом, воцарившимся на острове, недавно управляющая держава начала использовать это разнообразие для того, чтобы лишить народ чаморро его основных прав человека на своей собственной земле. В марте федеральный суд постановил, что любой плебисцит по вопросу о деколонизации должен предусматривать участие всех граждан Соединенных Штатов на острове, даже если они находятся на нем в течение лишь нескольких дней. Министерство юстиции Соединенных Штатов подало в суд на правительство Гуама в попытке ликвидировать земельный фонд для чаморро программу, созданную для

- того, чтобы наделить землей безземельных чаморро, которые были несправедливо перемещены вооруженными силами Соединенных Штатов после Второй мировой войны. Правительство Соединенных Штатов заявило, что и плебисцит, и программа нарушают конституцию Соединенных Штатов и что единственными правами, которыми обладают чаморро на Гуаме, являются права, установленные Конгрессом Соединенных Штатов. Любой процесс деколонизации, производимый по правилам колонизатора, является не более чем продолжением колонизации с сохранением тех же структур неравенства.
- 65. Гуам обладает огромной военной ценностью для Соединенных Штатов, которые воспользовались статусом территории для получения многочисленных стратегических преимуществ, при этом отказывая его народу в представительстве в Конгрессе Соединенных Штатов и в Организации Объединенных Наций. Военная ценность острова фактически препятствует процессу деколонизации и не позволяет народу Гуама принять участие в переговорах, аналогичных тем, по результатам которых члены подопечной территории Микронезия получили суверенитет и стали независимыми государствами Палау, Маршалловы Острова и Федеративные Штаты Микронезии. Оратор поддерживает призыв ряда петиционеров о направлении выездной миссии на Гуам.
- 66. Г-н Арсиа Вивас (Боливарианская Республика Венесуэла) спрашивает, возможно ли, по мнению г-на Бевакуа, являющегося членом целевой группы «Независимость для Гуама», чтобы оккупирующая держава выполнила требования народа чаморро в свете последних событий. Он также хотел бы знать, каким образом Организация Объединенных Наций может помочь проложить дорогу к осуществлению права на самоопределение, направив выездную миссию на территорию.
- 67. Г-н Бевакуа (целевая группа «Независимость для Гуама») говорит, что одной из причин, по которой странно быть колонией в современном мире, является то, что большинство людей не верят в то, что колонии все еще существуют. Многие в Соединенных Штатах считают, что Гуам является либо вымышленным местом, либо военной базой. Хотя практически невозможно побудить управляющую державу начать диалог, он надеется, что внимание средств массовой информации, которое привлечет выездная миссия, позволит убедить Соединенные Штаты в необходимости всерьез воспринимать свои обязательства.

- 68. Г-жа Барнетт (организация «Спасите Ритидиан») говорит, что ее организация занимается защитой природных и культурных ресурсов на всей территории Гуама. Война отбрасывает мрачную тень на ее остров, поскольку управляющая держава проводит на нем военную подготовку и военные испытания, то есть, если называть вещи своими именами, использует взрывчатые вещества в океане и на исконных землях. Будучи носителем давних традиций ее народа по противодействию и сопротивлению колониальному угнетению, насилию, угрозе и реальности войны, она отказывается молчать. Соединенные Штаты планируют построить крупный полигон для огневой подготовки на севере Гуама напротив священной для чаморро деревни Ритидиан, являющейся живым свидетельством древнего образа жизни чаморро, причем они намерены построить этот полигон на земле, отобранной у ее первоначальных владельцев. По данным военно-морских сил Соединенных Штатов, в этом районе будут снесены бульдозерами или повреждены более 79 родовых участков, и при возведении запланированных сооружений будут уничтожены более 1000 акров последних оставшихся 5 процентов нетронутых известняковых лесов. Более того, из-за стрельбища, находящегося выше основного водоносного пласта, будет загрязнен главный источник питьевой воды на острове, поскольку в Ритидиане каждый год будет использоваться почти 7 миллионов патронов, содержащих свинец и другие токсичные вещества.
- 69. Посредством народных демонстраций и резолюций против строительства стрельбища народ чаморро посылает четкий сигнал о том, что его предки не намеревались превращать свой дом и священные места в полигон для военных игр иностранных солдат. Такое строительство представляет собой явное нарушение норм международного права, запрещающих управляющим державам уничтожать природные и культурные ресурсы колонизированного народа. Она призывает Организацию работать с народом чаморро, для того чтобы остановить милитаризацию острова, что позволит начать давно назревший процесс деколонизации.
- 70. Г-жа Нативидад (Гуамская комиссия по деколонизации) говорит, что Комитет должен действовать решительно, с тем чтобы помочь Гуаму и другим несамоуправляющимся территориям осуществить свое право на самоопределение. В проекте резолюции по вопросу о Гуаме справедливо и с обеспокоенностью отмечается, что согласно постановлению суда Соединенных Штатов в плебисците по вопросу о самоопределении не могут принимать участие исключительно коренные жители, в результате

- чего были остановлены подготовка к плебисциту и регистрация избирателей и были признаны недействительными элементы законодательства Гуама, в соответствии с которым была создана Гуамская комиссия по деколонизации для обеспечения осуществления чаморро своего права на самоопределение. Кроме того, это постановление было принято с учетом гражданских прав граждан Соединенных Штатов, но при этом были нарушены не только гражданские права, но и неотъемлемое право человека на самоопределение, которым обладают те, кто был коллективно подвергнут колонизации.
- 71. Четыре поколения ее народа уже обращались к Организации Объединенных Наций с призывом вмешаться, и многие другие последуют их примеру, если Комитет не изменит свой курс и не сосредоточит внимание на конкретных мерах, которые он может принять для решения вопроса о Гуаме. В связи с этим Гуамская комиссия по деколонизации рекомендует Организации Объединенных Наций использовать свое влияние для вовлечения Соединенных Штатов в конструктивное участие в процессе деколонизации острова, в соответствии с принципами деколонизации и нормами международного права; и направить выездную миссию Организации Объединенных Наций на Гуам согласно просьбе губернатора территории.
- 72. Г-жа Терлахе (сенатор и вице-спикер законодательного собрания Гуама и заместитель председателя Гуамской комиссии по деколонизации) говорит, что отстаивание прав народа несамоуправляющейся территории на контроль над своими природными ресурсами и участие в любых решениях относительно них является неотъемлемой частью самоопределения. Крайне важно, чтобы в условиях изменения климата Гуам, небольшой остров, имел возможность сберечь ресурсы, увеличивающие поглощение углекислого газа, защитить побережье от усиливающихся приливов и сохранить биоразнообразие острова в надежде на будущее благополучие и экономическую независимость своей общины. Земля и океан территории находятся под все большей угрозой, и доступу к ресурсам и контролю над ними мешает задержка в процессе деколонизации.
- 73. Из более чем 100 загрязненных участков на Гуаме почти все появились в результате военной деятельности Соединенных Штатов, что, в свою очередь, подвергло народ Гуама воздействию многих канцерогенов. Гуаму было отказано в компенсации за радиационное облучение, несмотря на высокие показатели заболеваемости раком, которые стали еще хуже из-за подтвержденного воздействия ядерных испытаний на Маршалловых островах. Тем не

17-17381 **13/16**

менее районы проведения Соединенными Штатами военной подготовки и военных испытаний продолжают расширяться и теперь занимают более одной трети острова, приводя к уничтожению многих акров известняковых лесов и ставя под угрозу коралловые рифы.

- 74. Недавний иск, поданный Соединенными Штатами против правительства Гуама, имеет целью аннулировать Закон о земельном фонде для чаморро, — принятый 40 лет назад местный закон, обеспечивающий вечное сохранение земли в фонде для коренных жителей Гуама. Этот закон был принят законодательным собранием Гуама для решения проблемы принудительной экспроприации земель и переселения чаморро в периоды колонизации и в особенности после Второй мировой войны, когда более двух третей земель на острове были заняты вооруженными силами Соединенных Штатов. Парадоксально и несправедливо, что Соединенным Штатам было позволено годами бездействовать в вопросе о деколонизации, но при этом они могут внезапно и в одностороннем порядке пытаться использовать свои суды для свертывания программы, которая гарантировала наличие родины у коренных жителей территории. Кроме того, довод Соединенных Штатов о том, что Закон о земельном фонде для чаморро носит дискриминационный характер, не согласуется с созданием аналогичных программ в Соединенных Штатах. Он также противоречит их позиции в поддержку одностороннего создания стрельбищ, когда, как они заявляют, суды были лишены возможности остановить этот проект, поскольку данный вопрос является политическим и должен решаться Конгрессом Соединенных Штатов.
- 75. Коренной народ Гуама никогда не давал согласия на загрязнение своих земель, водных и продовольственных ресурсов; ограничение доступа к своим рыбопромысловым участкам и ресурсам океана; перемещение или потерю своих домов и деревень; создание стрельбищ в непосредственной близости от древних деревень и священных мест захоронения; или определение границ без их участия. В связи с этим оратор настоятельно призывает Комитет принять резолюцию с требованием о немедленной деколонизации Гуама, пока он не утратил еще больше своих ресурсов.
- 76. Г-жа Крус Нельсон (сенатор законодательного собрания Гуама) говорит, что вооруженные силы Соединенных Штатов занимают более одной трети площади острова. Каждый восьмой взрослый житель острова является ветераном вооруженных сил Соединенных Штатов, однако, несмотря на самый высокий показатель службы в армии в пересчете на

душу населения по сравнению с континентальной частью Соединенных Штатов, Гуам занимает последнее место по медицинскому обслуживанию ветеранов. Вызывает тревогу тот факт, что Соединенные Штаты полностью поддерживают желание представителей ее народа служить в армии, но не их стремление к самоопределению или свободе. Колониальный контроль управляющей державы над Гуамом распространяется на все аспекты жизни на острове, о чем свидетельствует аннулирование одним из судов Соединенных Штатов права его жителей на проведение плебисцита. Тем не менее воля гуамцев стала известна, когда они вышли на улицы в знак протеста против постановления суда, а также против плана военных создать стрельбище, которое нанесет непоправимый ущерб окружающей среде. Было ли правильным допустить готовящееся наращивание военного присутствия в месте, которое еще не было деколонизировано?

- 77. Гуам нуждается в том, чтобы Четвертый комитет стал движущей силой в процессе его деколонизации, оказав давление на Соединенные Штаты, чтобы они сделали все необходимое для исключения Гуама из списка несамоуправляющихся территорий. Соединенные Штаты должны опубликовать все соответствующие материалы, касающиеся трех вариантов статуса. Желания ее народа остаются неизменными: обладать свободой самоуправления и выбора политического статуса и осуществлять неотъемлемое, данное Господом право принимать экономические и экологические решения, которые позволят сохранить народ чаморро.
- 78. Г-жа Борха (Центр культуры чаморро) говорит, что ее остров и язык, культура и идентичность чаморро, ее народа, пострадали от империализма, колонизации и милитаризации со стороны Соединенных Штатов. Когда в 1898 году Соединенные Штаты впервые получили контроль над Гуамом, ее народ заставляли учить английский язык, при этом ему запрещалось говорить на языке чаморро. Дети не изучают свое наследие, вместо этого им преподают культуру и историю Соединенных Штатов на английском языке с точки зрения белого западного человека. Данные переписей населения Соединенных Штатов за 1990, 2000 и 2010 годы свидетельствуют о том, что число носителей языка чаморро на Гуаме сократилось до 17 процентов, причем большинство тех, кто свободно говорит на этом языке, составляют люди в возрасте старше 55 лет. Язык и культура непосредственно связаны с существованием и выживанием народа.
- 79. Новое поколение народа чаморро, сознавая важность своей идентичности, теперь говорит со

своими детьми на языке чаморро и продолжает борьбу за свое право на самоопределение. Однако оно не может одержать верх без помощи Комитета. Цель ее массовой организации заключается в том, чтобы навсегда сохранить язык и культуру чаморро. Она одобряет направление выездной миссии на Гуам и поддерживает проект резолюции по вопросу о Гуаме, особенно сделанный в нем акцент на необходимости признания и уважения управляющей державой политической, культурной и этнической идентичности чаморро. В проект резолюции следует также включить формулировки с осуждением планов управляющей державы по созданию стрельбища над Ритидианом, в результате чего будет утрачен доступ к священным местам чаморро. Наконец, оратор выступает в поддержку высказанной губернатором Гуама просьбы к Организации Объединенных Наций направить выездную миссию на эту территорию.

- 80. Г-жа Муньос (Сеть женщин из числа коренных народов Тихоокеанского региона) говорит, что проблема изменения климата тесно связана с политическим будущим Гуама, с уязвимостью и выживанием острова и его народа. С 2013 года Гуам и Западнотихоокеанский регион столкнулись с вызывающими тревогу событиями, обусловленными потеплением океанов, в результате чего были уничтожены среды обитания кораллов, что привело к гибели целых видов рыб, а повышение уровня моря, которое, как ожидается, резко активизируется в текущем столетии, стало причиной затопления низколежащих районов и интенсификации прибрежных наводнений изза тайфунов и цунами.
- 81. Это имеет особое значение для народа чаморро, который, несмотря на свою колониальную историю, остается самобытным коренным народом с живой культурой, которая вращается вокруг его взаимодействия со своей землей. Обеспечение земельных прав для коренных народов является проверенным решением проблемы изменения климата; и наоборот, лишение их таких прав несет в себе угрозу для остающихся лесов и биоразнообразия мира и является одной из основных причин нищеты. Гуам, будучи территорией Соединенных Штатов, и народ чаморро являются заложниками решений этой страны в отношении изменения климата, в частности ее недавнего выхода из Парижского соглашения об изменении климата, что вступает в серьезное противоречие с тем, как Гуам предполагает реагировать на эту сложную проблему на местном уровне, например принимая у себя беженцев из западной части Тихого океана, спасающихся от изменения климата.

- 82. Единственным способом обеспечения полного участия Гуама и его народа в местных, региональных и глобальных усилиях в связи с изменением климата является урегулирование вопроса о его политическом статусе и соблюдение права территории на самоопределение. В настоящее время Гуам лишен права вносить весомый вклад в работу Форума тихоокеанских островов наряду со своими суверенными братскими нациями.
- 83. При принятии проекта резолюции по вопросу о Гуаме Комитет должен осудить планируемое управляющей державой уничтожение огромного участка известнякового леса, введение запрета на доступ к священным местам и загрязнение крупнейшего источника питьевой воды на острове. Организация Объединенных Наций должна направить выездную миссию на Гуам и использовать свое влияние для того, чтобы принудить управляющую державу в полной мере участвовать в процессе деколонизации Гуама.
- 84. Г-жа Лимтиако (организация «Фамоксаиян»), выступая от имени коренного народа чаморро, населяющего Гуам, говорит, что вооруженные силы Соединенных Штатов по-прежнему планируют переместить 5000 морских пехотинцев и членов их семей с Окинавы на Гуам в период с 2024 по 2028 годы на основании соглашения с Японией. Из-за этого еще больше исконных земель на территории были отобраны у коренного народа чаморро для использования в качестве стрельбищ, испытательных полигонов и лагерей военной подготовки. На протяжении многих лет народ Гуама боролся за то, чтобы положить конец использованию своих исторических мест в качестве учебных полигонов, и самым последним эпизодом являются мирные протесты против плана по созданию крупного стрельбища в Ритидиане. Только за осуществление своего права на выражение собственного мнения гуамцы, принявшие участие в этой акции, были названы террористами, предателями и даже ненавистниками Америки. Более того, Министерство обороны Соединенных Штатов использует планируемое создание стрельбища для отвлечения внимания от еще большей угрозы для окружающей среды и экономики Гуама, исходящей от проекта по испытаниям и подготовке на Марианских островах, при реализации которого район подготовки и испытаний, проводимых Министерством, увеличится почти до 1 миллиона морских миль, и, согласно оценкам, в процессе будут убиты около 80 000 морских млекопитающих, принадлежащих почти к 30 отдельным видам, уничтожены более шести квадратных миль коралловых рифов, состоящих из

17-17381 **15/16**

кораллов, находящихся под угрозой исчезновения, и загрязнены водоносные пласты острова.

85. Эта деструктивная практика также приведет к обострению напряженности в отношениях с Корейской Народно-Демократической Республикой. Эскалация напряженности уже стоила Гуаму миллионов долларов дохода от туризма, поскольку остров оказался в эпицентре противостояния между Соединенными Штатами и этим государством. Оратор настоятельно призывает Комитет занять твердую позицию в отношении планов управляющей державы по расширению своей пагубной военной деятельности и выступить в поддержку направления выездной миссии на Гуам. Организация должна использовать свое влияние для вовлечения Соединенных Штатов в процесс деколонизации территории таким образом, чтобы было гарантировано подлинное самоопределение и сотрудничество.

Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.